

Д  
Б. А. КАПАЕВ  
З. М. ХАПАЕВА

**ОБЩИЕ ЛЕКСИЧЕСКИЕ  
ОСНОВЫ  
ДРЕВНЕТЮРКСКОГО,  
ДРЕВНЕГРЕЧЕСКОГО  
И ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКОВ**

Карачаевск  
2013

Б. А. ХАПАЕВ  
З. М. ХАПАЕВА

ОБЩИЕ ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ  
ДРЕВНЕТЮРКСКОГО, ДРЕВНЕГРЕЧЕСКОГО  
И ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКОВ

Карачаевск  
2013

УДК 811  
ББК 81.03  
X 199

*Рецензенты:* доктор филол. наук, проф. Т.К. Алиева,  
канд. филол. наук, проф. А.-М. Х. Батчаев  
(кафедра карачаевской и ногайской филологии  
Карачаево-Черкесского государственного  
университета им. У.Д. Алиева)

**Хапаев Б.А., Хапаева З.М.**

Общие лексические основы древнетюркского, древнегреческого  
и латинского языков - Карачаевск, 2013 – 244 с.

Работа относится к области сравнительно-исторического языкознания и посвящена вопросам языкового родства древнетюркского, древнегреческого и латинского языков. Результаты представлены в виде Словаря древнетюркских лексических основ, имеющих соответствия в древнегреческом, латинском и других языках. В нем содержится около 800 лексических основ древнетюркского языка, а также связанные с ними и созвучные слова и основы из древнегреческого, латинского, романских, германских, монгольских, тунгусо-маньчжурских, финно-угорских, славянских, иранских и других языков, для поиска которых имеется соответствующий указатель. В качестве приложения дана фонетика древнегреческого языка.

Предназначено для широкого круга читателей: филологов, лингвистов, в особенности тюркологов, историков, преподавателей и учащихся средней и высшей школы.

ISBN 978-5-905-726-05-07

© Хапаев Б.А., Хапаева З.М., 2013 г.  
Репродуцирование (воспроизведение)  
данного издания любым способом  
без договора с авторами запрещается.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

*Ex ipso fonte bibere.*

Цицерон.

Часто приходится слышать в разговорах, читать в литературе, а в последние годы – и в сети Интернет – мнения, объясняющие значения различных слов: имен, предметов, явлений, географических названий. Во многих случаях для одного и того же названия предлагается несколько вариантов объяснений на основе разных языков.

Примером может служить название реки и башни Адюх, находящихся у черкесского аула Али-Бердуковский в Карачаево-Черкесии (в Чегемском районе Кабардино-Балкарии также есть село Адюх). Черкесы и кабардинцы переводят это название как «светлорукая» (Ъдийху) - так согласно красивой легенде звали жену князя, которая освещала источающими свет руками дорогу по подвесному мосту, когда муж возвращался по ночам из набегов. Тюркоязычная версия объясняет Адюх как Аты-йук, или Ады-йох - «безымянная (башня)» (турецкое, азербайджанское «ад», карачаевское, татарское, ногайское «ат» означают «имя», азербайджанское «йох», турецкое «йок», татарское «йуқ» означают «нет (отрицание)», «отсутствует») и утверждает, что настоящее (первоначальное) название башни - Акбилек. В обоснование приводится упоминание архитектора И. Бернадацци, направленного в 1829 г. по поручению генерала Емануеля в верховья Кубани, о «развалинах древней постройки, называемой Акбилек» [3], существование в карачаевском фольклоре и героическом нартском эпосе балкарцев и карачаевцев [37] сказаний о княжне (в нартском эпосе - жене Сосурука) с именем Акбилек (кб. «белорукая»), схожих с вышеприведенной легендой, наличие рядом с карачаевским аулом Хурзук башни, похожей на башню Адюх, а также то, что для кабардинцев и черкесов не было характерно строительство таких сторожевых башен. Сторонники черкесской версии также приводят вполне убедительные аргументы. В дополнение скажем, что и в абхазском нартском эпосе есть сюжет, касающийся нарта Сасрыкуа, согласно которому при возвращении героя из похода темной ночью жена всегда освещала ему путь свечением мизинца, но однажды в полночь при перегоне табуна через полотняный мост жена из-за ссоры не осветила ему путь и герой

вместе с табуном, сорвавшись с моста, падает в бушующий поток [14].

Для Северного Кавказа с его древней, но недостаточно исследованной историей, многообразием народов и их языков, административно-территориальным делением, имеющим определенную национальную привязку и одновременно нерешенные спорные моменты, вопрос принадлежности топонимики к какому-либо этносу (языку) может породить недопонимание и напряженность между проживающими здесь народами.

Среди главных причин, приводящих к подобным ситуациям, следует назвать, во-первых, недостаток исследований в области языкознания и истории северокавказских народов, проведенных на действительно научной основе, подкрепленных состоятельными аргументами и неоспоримыми фактами, базирующихся на научной методологии, а не на желаниях, фантазиях и конъюнктурных заказах. Во-вторых, большинство населения, включая преподавателей школ, вузов и даже научных работников, не достаточно знакомо с трудами ученых – историков, филологов, лингвистов, как современных, так и прошлого – с опытом человечества, накопленным за многие века его истории. Несмотря на то, что за последние десятилетия поток информации многократно возрос и буквально окружает современного человека в течение всего периода его бодрствования, основная часть этой информации не является полезной, а наоборот, отвлекает нас, занимает наш мозг бесцельной и никчемной работой. Шквал телевизионной рекламы, однообразные сериалы и новостные программы, политизированные передачи, почти непрерывное СМС- и интернет-общение, мобильные телефонные переговоры, индустрия игромании, шоу-бизнеса и наблюдательного спорта, компьютеризация и интернетизация – все это отнимает наше время, но в результате не оставляет в мозгу практически ничего нового, кроме хронической усталости. Деградирующее влияние этой псевдоинформатизации особенно отражается на подрастающем поколении. Средний уровень знаний у студентов и преподавателей вузов, с которыми мне приходилось общаться за более чем 20-летний период моей преподавательской деятельности, заметно снизился. Несмотря на процессы глобализации, затрагивающие многие сферы жизни людей, нет заметного роста интереса к изучению языков, за исключением, может быть,

только английского. Даже специалисты в области филологии не всегда обладают познаниями в нескольких языках, многие из них не изучали древнегреческий и латынь. Мне встречались дипломированные историки, которые не читали Геродота и Ксенофонта, юристы, которые не могли объяснить, что означает юриспруденция («правоведение» от лат. *jūs*, род. п. *jūris* «право» + *prudentia* «предвидение, знание»), врачи, не знающие элементарной медицинской терминологии. Но, несмотря на это, по-прежнему немало людей, причем не только в возрасте, но и молодых, которые регулярно читают книги, смотрят образовательные передачи, используют Интернет не для игр или общения в социальных сетях, а для знакомства с научной и справочной литературой, недоступной в обычной библиотеке, стремятся каждый день узнать для себя что-то новое, постоянно повышают уровень своей образованности и эрудиции. Для этой категории людей, в первую очередь, предназначена публикуемая работа. Определенный интерес она представляет также и для филологов-лингвистов, особенно тюркологов, так как авторы старались соблюсти требования, предъявляемые к подобного рода научным трудам.

Выбор темы исследования был связан с желанием найти не различия, а сходство и связь между языками разных семей, обычно считающихся неродственными, в первую очередь, между алтайскими и индоевропейскими языками, подчеркнув этим общие корни людей не только в биологическом аспекте, но также в историческом, социальном и культурно-языковом плане.

В лингвистике по-настоящему можно почувствовать себя первооткрывателем, обнаружив и обосновав свои версии значений слов, проникнуть в глубину веков. Сегодня благодаря Интернету можно увидеть сканированные страницы древних памятников, ознакомиться с редкими монографиями, в том числе иностранных авторов, ранее доступных только ограниченному кругу научных работников. Именно работа с такими источниками в течение последних 8 лет позволила собрать материал для Словаря древнетюркских лексических основ, имеющих соответствия в древнегреческом, латинском и других языках.

Наша работа показывает, что неизученных вопросов в сравнительно-историческом языкознании еще остается много. Наряду с этим заметен рост интереса к своей истории и языку

*в бывших республиках СССР и в республиках, входящих в состав Российской Федерации. Вероятно, это связано с тем, что каждое национальное языкознание в процессе своего развития проходит этап поиска не только близких, но и отдалённых родственников в истории. Поэтому можно предполагать, что в ближайшем будущем произойдет рост числа исследований в области языкознания и появится немало интересных работ.*

*Несмотря на то, что в ходе работы практически ежедневно обнаруживались новые данные по изучаемой теме и поэтому вносились дополнения и корректировки, на определенном этапе, памятуя о том, что лучшее – враг хорошего, было принято решение издать работу в существующем виде. Вместе с тем анализ литературы и набор материала по вопросу языкового родства древнетюркского с другими языками продолжается, поэтому все критические замечания, пожелания и предложения будут приняты авторами с благодарностью и учтены в дальнейшей работе.*

Д.м.н., проф. Б. А. Хапаев  
E-mail: bkhaev@mail.ru

## БИБЛИОГРАФИЯ

1. Алиева Т.К. Вариантность слова и литературная норма: На материале современного карачаево-балкарского языка. Дис... докт. фил. наук – Нальчик, 2006: 360 с.
2. Баскаков Н.А. Введение в изучение тюркских языков. М., 1969.
3. Бернадацци (Бернардацци) И. Христианские древности на Кубани. Рапорт (докладная записка) Бернадацци генералу Емануелю. – ЖМНП. 1830. Ч. III, кн. 4: с. 186–191.
4. Бовсуновская А.И. Nomina agentis в двуязычных лексиконах XVII века // Вестник Нижегородского университета им Н.И. Лобачевского, 2010, №1: с. 315-320.
5. Вейсман А.Д. Греческо-русский словарь. 5-е издание. – СПб., 1899: 1370 с.
6. Гамкрелидзе Т.В., Иванов В.В. Индоевропейский язык и индоевропейцы. Реконструкция и историко-типологический анализ праязыка и протокультуры. - Тбилиси, 1984.
7. Гринберг Дж. Некоторые грамматические универсалии, преимущественно касающиеся порядка значимых элементов // Зарубежная лингвистика: Вып. II.- М., 1999: с. 160-208.
8. Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию (пер. с нем.) - М., 1984.
9. Геродот. История в девяти книгах // перевод и примечания Г.А. Стратановского, под общей редакцией С.Л. Утченко. – Л.: Наука, 1972.
10. Гочияева С.А., Суюнчев Х.И. Карачаево-балкарско-русский словарь // под ред. Э.Р. Тенишева, Х.И. Суюнчева. - М.: Рус. яз., 1989: 832 с.
11. Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь. М.: Рус. яз., 1986: 840 с.
12. Дельбрюк Б. Введение в изучение языка // в кн.: Булич С. Очерк истории языкознания в России. - СПб., 1904.
13. Десницкая А.В. Вопросы изучения родства индоевропейских языков. - М.-Л., 1955.
14. Джапуа З.Д. Абхазские архаические сказания о Сасрыкуа и Абырыскиле (Систематика и интерпретация текстов в сопоставлении с кавказским эпическим творчеством. Тексты, переводы, комментарии). – Сухум, 2003.



15. Дмитриев Н.К. Строй тюркских языков.- М., 1962: с. 59-108.
16. Древнетюркский словарь // под ред. Надеяева В.М., Насилова Д.М., Тенишева Э.Р., Щербака А.М. - Л.: Наука, 1969: 676 с.
17. Дроздов Ю.Н. Тюркская этнонимия древнеевропейских народов. - М., 2003: 392 с.
18. Егоров Н.И. Этимологический словарь чувашского языка. - Чебоксары, 1964.
19. Закиев М.З. Происхождение тюрков и татар. - М., 2003.
20. Иванов В.В. Генеалогическая классификация языков и понятие языкового родства. - М., 1954.
21. Иллич-Свитыч В.М. Опыт сравнения ностратических языков. Т. 1-3. - М., 1971-1984.
22. Иллич-Свитыч В.М. Материалы к сравнительному словарю ностратических языков (индоевропейский, алтайский, уральский, дравидский, картвельский, семитохамитский). // в кн.: Этимология. - М., 1967.
23. Кажибекоев Е.З. Фоносемантическая характеристика пратюркского корня // Проблемы этимологии тюркских языков. - Алма-Ата, 1990.
24. Корнилов Г.Е. Имитативы в чувашском языке. - Чебоксары, 1984.
25. Карачаево-балкарский фольклор в дореволюционных записях и публикациях. - Нальчик, 1974.
26. Къарачай-малкъар фольклор. - Черкесск, 1987.
27. Кулланда С.В. Уроки скифского. Journal of Language Relationship. Вопросы языкового родства, 2011 (5): с. 48-68.
28. Латыпов Ф.Р. Загребская мумия - возможный свидетель апофеоза этрусского обряда жертвоприношения (результат обследования тела мумии в 1988 г. в сопоставлении с пратюркским чтением текста пелены в 1981 г.)// Тез. докл. Междунар. коллоквиума: Этруски в их связи с народами Средиземноморья. Миф. Религия. Искусство. - М.: ГМИИ им. А.С. Пушкина, 1990.
29. Латыпов Ф.Р. Этрусская надпись TLE 2 из Капуи - выдающийся педагогический трактат и памятник языка пратюркского мира античного Средиземноморья. Ядкар, 1999 - №2: с. 93-120.

30. Латыпов Ф.Р. Этрасская надпись BU 899 на каменном вкладыше придорожного обелиска: призыв к уважению и порядку. // Вестник ОГУ 2004 - № 11: с. 161-164.

31. Лексика русского литературного языка XIX - начала XX века // отв. ред. Ф.П. Филина. - М.: Наука, 1981: 359 с.

32. Лингвистический энциклопедический словарь // гл. ред. В. Н. Ярцева. - М.: Сов. энциклопедия, 1990: 685 с.

33. Мейе А. Введение в сравнительное изучение индоевропейских языков (пер. с франц.) - М.-Л., 1938.

34. Мейе А. Сравнительный метод в историческом языкознании (пер. с франц.) - М., 1954.

35. Мифы народов мира: в 2 т. - М., 1987.

36. Наджип Э.Н. Исследования по истории тюркских языков XI-XIV веков - М.: Наука, 1989: 283 с.

37. Нарты: Героический эпос балкарцев и карачаевцев // сост. Р.А.-К. Ортабаевой, Т.М. Хаджиевой и А.З. Холаева; пер. Т.М. Хаджиевой и Р.А.-К. Ортабаевой. - М., 1994.

38. Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. I-IV. - СПб, 1893-1911.

39. Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков: Общетюркские и межтюркские основы на гласные. - М.: Наука, 1974.

40. Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков: Общетюркские и межтюркские основы на букву «Б». - М.: Наука, 1978.

41. Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков: Общетюркские и межтюркские основы на буквы «В», «Г» и «Д». - М.: Наука, 1980.

42. Семереньи О. Введение в сравнительное языкознание (пер. с нем.) - М., 1980.

43. Сепир Э. Язык. Введение в изучение речи (пер. с англ.) - М.-Л., 1934.

44. Соболевский С.И. Древнегреческий язык. - СПб., 2013: 616 с.

45. Соссюр Ф. де. Труды по языкознанию (пер. с франц.) - М., 1977.

46. Студенецкая Е.Н. Одежда народов Северного Кавказа XVIII-XX вв. - М., Наука, 1989: с. 147.

47. Тимошенко Л.О. Семантические особенности лексических соответствий, происходящих от латинского слова 'caput (голова)' в ев-

ропейских языках // Вестник Челябинского государственного университета, 2010: № 32 (213). Филология. Искусствоведение. Вып. 48: с.137-142.

48. Томсен В. История языковедения до конца XIX в. (пер. с дат.) - М., 1938.

49. Трегубов А.Н. Методология диахронического фоносемантического анализа // Вестник ВЭГУ, № 29/30: с. 80-84.

50. Трегубов А.Н. Фоносемантика и диахрония // Вестник ВЭГУ 2011, № 5(55): с. 100-103.

51. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. - М.: Астрель: АСТ, 2007. Т.1: 588 с.; Т.2: 671 с.; Т.3: 830 с.; Т.4: 860 с.

52. Хапаев Б.А., Айбазова С.Р. Русско-карачаево-балкарско-англо-немецко-латинский медицинский словарь. М.: РУССО, 2005: 454 с.

53. Шайхулов А.Г. Тюркские языки Урало-Поволжья в контексте алтайской цивилизации (аспекты общей теории корневых основ) // Вестник Башкирского университета, 2009. Т.14-№3(1): с. 1174-1180.

54. Шелепова Л. И. Русская этимология. - М., 2007.

55. Шухардт Г. Избранные статьи по языкознанию (пер. с нем.) - М., 1950.

56. Щербак А.М. Сравнительная грамматика тюркских языков (имя). - Л., 1977: с.43.

57. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские лексические основы на буквы «Ж», «Ж», «Й» - М., 1989.

58. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские лексические основы на буквы «К» и «Қ». Выпуск первый // Российская Академия наук. Институт языкознания. - М.: Языки русской культуры, 1997: 368 с.

59. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские лексические основы на букву «Қ» // Российская Академия наук. Институт языкознания. - М., 2000.

60. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские лексические основы на буквы «Л», «М», «Н», «П», «С» // Российская Академия наук. Институт языкознания. - М., 2000.

61. Юсипова Р.Р. Турецко-русский словарь // под ред. Т.Е. Рыбальченко - М, 2005: 692 с.

62. Якушин Б.В. Гипотезы о происхождении языка. - М., 1984.

63. Clauson G. An Etymological Dictionary of Pre-Thirteenth-Century Turkish. - Oxford, 1972.
64. Doerfer G. Türkische Elemente in Neupersischen. Alif bis ta. - Wiesbaden, 1965.
65. Frisk H. Griechisches etymologisches Wörterbuch. - Heidelberg, 1970.
66. Hommel F. Zweihundert sumero-türkische Wortvergleiche als Grundlage zu einem neuen Kapitel der Sprachwissenschaft. - München, 1915, 32 S. (Als Manuskript vervielfältigt).
67. Humboldt W. Über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues und ihren Einfluss auf die Menschengeschlechts. Bd. 1-2. - B., 1880.
68. Jespersen O. Progress in language. - 2 ed. - L.-N.Y., 1909.
69. Kuun G. Codex Cumanicus. - Budapestini, 1880.
70. Lehmann W.Ph. Historical linguistics. - N.Y., 1962.
71. Meillet A. Linguistique historique et linguistique générale. - P., 1948.
72. Meyer-Lübke W. Romanisches etymologisches Wörterbuch. - Heidelberg, 1992.
73. Osthoff H., Brugmann K. Morphologische Untersuchungen auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen. I. - Leipzig, 1878.
74. Pedersen H. The discovery of language. Linguistic science in the 19th century. - Bloomington, 1962.
75. Pelliot P. La version ouigure de l'histoire des princes Kalyānamkara et Pāpamkara. T'oung Pao, vol. XV. - Leide, 1914.
76. Pröhle W. Karatschaische Studien. Kéleti Szémlé. t.10 - Budapest, 1909, S. 215-304.
77. Pröhle W. Balkarische Studien. Kéleti Szémlé. t.15 - Budapest, 1914-1915, S. 165-276.
78. Pröhle W. Balkarische Studien, II. Kéleti Szémlé. t.16 - Budapest, 1915-1916, S. 104-243.
79. Rachmati G.R. Zur Heilkunde der Uiguren. II. SPAW, 1932: 401-448.
80. Räsänen M. Uralaltaische Forschungen. – Uralaltaische Jahrbücher, Bd XXV, Heft 1-2. - Wiesbaden, 1953.
81. Räsänen M. Uralaltaische Wortforschungen – Studie orientalia, XVIII, 3. - Helsinki, 1955.

82. Räsänen M. Einiges über den Ursprung der Wörter für Messing. «Studia Altaica». Festschrift für N.Poppe. - Wiesbaden, 1957: 156.
83. Schleicher A. Compendium der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen, 4 Aufl. - Weimar, 1876.
84. Trubezkoy N.S. Gedanken über das Indogermanenproblem. // «Acta linguistica», 1939, v.1.
85. Türkiye'de halk ağzından derleme sözlüğü, I-III. - Ankara, 1963-1968.
86. Walde A. Lateinisches etymologisches Wörterbuch. - Heidelberg, 1965.
87. Whitney W.D. Language and the study of language. - N.Y., 1867.
88. Whitney W.D. The life and growth of language. - N.Y., 1875.

## ЯЗЫКИ, ДИАЛЕКТЫ, ГОВОРЫ, УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

- авест. – авестийский  
аз. – азербайджанский  
алб. – албанский  
алт. – алтайский  
англ. – английский  
англос. – англосаксонский  
ар. – арабский  
арм. – армянский  
арх. – архаическое слово  
ассир. – ассирийский  
ассиро-вав. – ассиро-вавилонский  
астр. – астрономическое  
атт. – аттическое наречие  
афг. – афганский  
балк. – балкарский  
баш. – башкирский  
белудж. – белуджийский  
блр. – белорусский  
болг. – болгарский  
букв. – буквально  
булг. – болгарский  
бурят. – бурятский  
бывш. – бывший  
вал. – валлийский  
вах. – ваханский  
венг. – венгерский  
вог. – вогульский (мансийский)  
вот. – вотякский (удмуртский)  
гаг. – гагаузский  
галис. – галисийский  
герм. – германский  
голл. – голландский  
гольд. – гольдский (нанайский)  
гот. – готский  
греч. – греческий  
груз. – грузинский  
дат. – датский  
дор. – дорийское наречие  
др.-анг. – древнеанглийский  
др.-в.-нем. – древневерхненемецкий  
др.-инд. – древнеиндийский  
др.-исл. – древнеисландский  
др.-кор. – древнекорейский  
др.-н.-нем. – древненижненемецкий  
др.-перс. – древнеперсидский  
др.-рус. – древнерусский  
др.-уйг. – древнеуйгурский  
др.-тюрк. – древнетюркский  
др.-чеш. – древнечешский  
евр. – еврейский  
ед. ч. – единственное число  
зап.-тиб. – западнотибетский  
и.-е. – индоевропейские  
инд. – индийский  
индонез. – индонезийский  
ион. – ионическое наречие  
исп. – испанский  
итал. – итальянский  
каб. – кабардинский  
каз. – казахский  
калм. – калмыцкий  
камас. – камасинский  
карач. – карачаевский  
караим. – караимский  
катал. – каталанский  
кб. – карачаево-балкарский  
кельт. – кельтский  
кимр. – кимрский  
кир. – киргизский  
кит. – китайский  
ккал. – каракалпакский  
ккир. – каракиргизский  
койб. – койбальский (диалект хак. яз.)  
коми-зыр. – коми-зырянский  
кор. – корейский  
ктат. – крымско-татарский  
кум. – кумыкский  
куман. – куманский  
куманд. – кумандинский  
кыпч. – кыпчакский (половецкий)  
кюэр. – кюэрикский  
лам. – ламутский (эвенский)  
лапп. – лаппский (саамский)  
лат. – латинский  
лесб. – лесбосский  
лит. – литовский

лоб. – лобнорский  
 лтш. – латышский  
 маньчж. – маньчжурский  
 мар. – марийский  
 метат. – метатеза  
 мн. – множественное число  
 монг. – монгольский  
 монгор. – монгорский  
 морд. – мордовский  
 нан. – нанайский  
 нем. – немецкий  
 нж.-н. – нижненемецкий  
 нов.-гр. – ново-греческий  
 ног. – ногайский  
 норв. – норвежский  
 орок. – орокский  
 ороц. – ороцкий  
 ос. – особенно  
 осет. – осетинский  
 оскск. – оскский  
 осм. – турецко-османский  
 перс. – персидский  
 позднеавест. – позднеавестийский  
 польс. – польский  
 порт. – португальский  
 праслав. – праславянский  
 прус. – прусский  
 пьемонт. – пьемонтский  
 рел. – религиозное  
 род. п. – родительный падеж  
 рус. – русский  
 саам. – саамский  
 санскр. – санскритский  
 сев.-итал. – североитальянский  
 сербохорв. – сербохорватский  
 слав. – славянский  
 слвц. – словацкий  
 словен. – словенский  
 согд. – согдийский  
 солон. – солонский  
 см. – смотри  
 ср. – сравни  
 ср.-болг. – среднеболгарский  
 ср.-в.-нем. – средневерхненемецкий  
 ср.-гр. – среднегреческий  
 ср.-иран. – среднеиранский  
 ср.-монг. – среднемонгольский  
 ср.-н.-нем. – средненижненемецкий  
 ср.-нем. – средненемецкий  
 ст.-болг. – староболгарский  
 ст.-слав. – старославянский  
 суах. – суахили  
 сюг. – сарыг-югурский  
 тат. – татарский  
 тел. – телеутский (диалект алт. яз.)  
 тибет. – тибетский  
 тоф. – тофаларский  
 тохар. – тохарский  
 тув. – тувинский  
 тунг. – тунгусский  
 тунг.-маньчж. – тунгусо-маньчжурские  
 тур. – турецкий  
 турк. – туркменский  
 тюрк. – тюркский, тюркские  
 удм. – удмуртский  
 уз. – узбекский  
 уйг. – уйгурский  
 укр. – украинский  
 уст. – устаревшее  
 фин. – финский  
 франк. – франкский  
 хак. – хакасский  
 халх. – халха (монгольский)  
 хетт. – хеттский  
 чагат. – чагатайский (староузбекский)  
 черем. – черемисский (марийский)  
 чеш. – чешский  
 чув. – чувашский  
 шв. – шведский  
 шор. – шорский  
 шум. – шумерский  
 эвен. – эвенский  
 эвенк. – эвенкийский  
 эст. – эстонский  
 этн. – этнография  
 язг. – язгулямский  
 як. – якутский  
 яп. – японский

## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие .....	3
Праязык .....	7
Ностратический праязык .....	9
Классификация ностратических языковых макросемей .....	11
Сравнительно-историческое языкознание .....	17
Сравнительная грамматика и этимология древнетюркского, древнегреческого и латинского языков .....	31
Возможные источники древнетюркской лексики в древнегреческом языке и латыни .....	41
Малоазиатские и италийские корни латинского языка .....	47
Изменения слов при заимствованиях .....	59
Сходная лексика - заимствования или общие древние корни? .....	62
Фонетическая устойчивость тюркских языков .....	70
Фоносемантика и звукоизобразительность .....	72
Заключение .....	74
Словарь древнетюркских лексических основ, имеющих соответ- ствия в древнегреческом, латинском и других языках .....	76
Фонетика древнегреческого языка .....	185
Указатель слов и основ .....	202
Библиография .....	235
Языки, диалекты, говоры, условные сокращения .....	241



**ХАПАЕВ Башир Алимджашарович**

**ХАПАЕВА Зухра Магомедовна**

**ОБЩИЕ ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ  
ДРЕВНЕТЮРКСКОГО, ДРЕВНЕГРЕЧЕСКОГО  
И ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКОВ**

*Научно-справочное издание*

Препресс ИП Комарова Т.В. «Полиграфия и дизайн»,  
свидетельство № 000325626 серия 09,  
369000, г. Черкесск, ул. Комсомольская, 31

Подписано в печать 31.07.2013.

Формат 60x90/16. Печать офсетная. Печ. л. 15,25.

Заказ № 332. Тираж 1000 экз.

Отпечатано ОАО "Издательско-полиграфическая фирма  
"Ставрополье". 355035, г. Ставрополь, ул. Спартака, 8.